

## Gut zu hören

Literatur und Musik - zusammengestellt von S.T.I.L. e. V.

Freitag, 18. 2. 2011, 20.00 Uhr

### *Prosa aus Kroatien*

**Susanne Sternberg** liest aus *Baba Jagas legt ein Ei* von **Dubravka Ugresic**  
**Tatjana Kukoč** (Gitarre) musiziert  
**Erika Werner** moderiert

### Herz As

Tagesaufenthaltsstätte für Wohnungslose  
Norderstraße 50, 20097 Hamburg (-Münzviertel)  
Eintritt: 8- / 5,- Euro + Freikarten für Wohnungslose  
[Kartenreservierung: 040 4327 8707 oder info@stil-ev.de](mailto:info@stil-ev.de)

Jugoslawien – „ein kleines und schönes Land auf dem bergigen Balkan“, wie es in Dubravka Ugrešićs Schulbüchern geschrieben stand - gibt es nicht mehr. Selbst das Wort hat sich verflüchtigt. Bei uns macht niemand mehr *Urlaub in Jugoslawien*, niemand mehr geht essen *zum Jugoslawen*, *jugoslawische Gastarbeiter* sind unsichtbar geworden. Uns fiel das Vergessen leicht – aus den Augen, aus dem Sinn -, nicht so Dubravka Ugrešić, einer namhaften *jugoslawischen* Schriftstellerin, der ihre kroatischen Landsleute übel nahmen, dass sie ihre Erinnerungen an eine glückliche Kindheit und Jugend nicht einfach verschweigen und den neuen kroatischen Nationalismus nicht unkommentiert akzeptieren konnte. Sie ging ins Ausland, wechselte die Staatsbürgerschaft, möchte eine kroatische Schriftstellerin nicht sein. Doch sie schreibt kroatisch und spricht in Romanen und Essays – mit Bitterkeit, aber auch mit Galgenhumor - immer wieder vom Zerfall Jugoslawiens, vom Verlust des Vertrauten, von der Zerstörung und der Demoralisierung, die sie miterlebt hatte, und vom Leben im Exil.

Mit ihrem jüngsten Werk „Baba Jaga legt ein Ei“ hat sie neue Wege beschritten. Als sie aufgefordert wurde, für eine geplante Mythenserie alte Mythen neu zu erzählen, entschied sie sich, über Baba Jaga zu schreiben, die Verkörperung der alten Frau in der slawischen Mythologie. In grauer Vorzeit sehr mächtig, verwandelt sie sich später in eine alte, hässliche, gehässige Hexe, die in vielerlei Gestalt in slawischen Märchen eine Hauptrolle spielt. Wie steht es um die Macht und Ohnmacht alter Frauen, sehr alter Frauen, heute? Im Leben und in der Literatur... ?

Wir weinen und wir lachen über das, was Dubravka Ugresic dazu eingefallen ist.

Erika Werner S.T.I.L. e. V.

**S.T.I.L. e. V.**, der Förderverein für Sprachkunst und Literaturvermittlung, ist der Veranstalter. Gefördert von der Hamburger Kulturbehörde und dem Quartiersbeirat Münzviertel.